

Molhos Marutti para cada receita, um molho especial. MARUITI www.marutti.com.br

日本に安堵と警戒感

駐日大使にハガティ氏

トランプ氏の大人事

ワシントン共同 トランプ次期大統領がこれまでに起用を決めた駐日大使にハガティ氏を選んだことだ。...

トランプ氏は駐中国大使にアイオワ州のブライアン・スタブドラー氏を、駐イギリス大使に弁護士出身のブライアン・スタブドラー氏を抜擢する。...

高齢者は75歳以上

70歳前後「社会の支え手」



提言を直接見ると、高齢者が75歳以上で社会を支えるべきという。...

【共同】高齢化問題の研究者らでつくる日本老年学会などは5日、現在65歳以上とされている「高齢者」の定義を75歳以上に見直し、前期高齢者の65〜74歳は「准高齢者」として社会の支え手と捉え直すよう求める提言を発表した。...

身体若返り、学会提言

【共同】高齢化問題の研究者らでつくる日本老年学会などは5日、現在65歳以上とされている「高齢者」の定義を75歳以上に見直し、前期高齢者の65〜74歳は「准高齢者」として社会の支え手と捉え直すよう求める提言を発表した。...

オスプレイ給油訓練再開へ

事故1カ月弱、沖縄は反発

【共同】防衛省は5日、米軍普天間飛行場（沖縄県宜野湾市）所属の新型輸送機オスプレイが6日に空中給油訓練を再開すると発表した。...

樹海

10年余り前、まだダンパチームで打楽器を叩いていた頃、カーニバル前になると夜通し行われていた。...



暴動中の職務所で携帯を使って撮影された公職者。...

今年こそ最後？築地初競り

クロマダ7420万円

【共同】豊洲市場（東京都江東区）への移転が延期されている築地市場（中央区）で5日早朝、今年最初の取引となる「初競り」があり、212キロの青森県産産物クロマダが7420万円（1キロ当たり35万円）の最高値で競り落とされた。...

イスラム国と同じような首切り映像公開

「イスラム国」と同じような首切り映像公開

まぐさの始まりにグループを脅す手段としてゾツとした4日付エスタド紙「ファミリア」は、メンバーが1999年のタウバテ刑務所暴動で始まった首切り映像を公開した。...

Tarifas promocionais para JAPÃO. Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas. ALFAINTER TURISMO. Estrelas da Indochina. TUNIBRATRAVEL.



# 全伯で392囚人が昨年死亡

## 委託民間会社の責任問う声も

【既報関連】1日〜2日に発生し、60人の死者と186人の脱走者を出した、アマゾンズ(A.M.)州マナウス市内の刑務所での暴動は、全伯に留まらず、世界的に耳目を集めている。

### 大統領、初の閣僚会議を招集

5日付のニュースサイトは、昨年5月に囚人同士の抗争から14人が死亡した北東部のセアラ州の50人で、2位はペルナンブコ州の43人



テメル大統領(左) モラエス法相(右) (Beto Barata / PR)

だ。A.M.州は10人で13位だった。伯国の刑務所での暴動は、定員に対して収監者が多すぎる事と、所内にも犯罪組織の抗争が持ち込まれる事が要因だ。セアラ州のカミロ・サンターナ知事は4日、「我が州の状況は他州と大差ない。どこの刑務所も過剰収容の問題に直面している。昨年には千人収容の刑務所を建て、今も3千人収容の刑務所を建設中だが全く追いつかない」と語った。

10月にはロライマ州とロンドニア州の刑務所で暴動が起き、10人と8人が死亡している。7月にはペルナンブコ州でも6人が死亡した。今年の暴動で56人が死亡した。アニージョ・ジヨビン複合刑務所

は、昨年5月に囚人同士の抗争から14人が死亡した北東部のセアラ州の50人で、2位はペルナンブコ州の43人

は、昨年5月に囚人同士の抗争から14人が死亡した北東部のセアラ州の50人で、2位はペルナンブコ州の43人

## 新車販売台数は06年並み

### 20%落ちて205万台に

【既報関連】1日〜2日に発生し、60人の死者と186人の脱走者を出した、アマゾンズ(A.M.)州マナウス市内の刑務所での暴動は、全伯に留まらず、世界的に耳目を集めている。

は、昨年5月に囚人同士の抗争から14人が死亡した北東部のセアラ州の50人で、2位はペルナンブコ州の43人

は、昨年5月に囚人同士の抗争から14人が死亡した北東部のセアラ州の50人で、2位はペルナンブコ州の43人

## クーニャベナンの容疑で十分な証拠

### スイス当局が正式に発表

スイス司法当局は、エドゥアルド・クーニャ前下院議長(民主運動党・PMDB)、現在在議員罷免)が、アフリカはベナンでの油田開発契約にまつわる贈賄工作に関与したと判断できると発表した。5日付エスタード紙が報じている。

## 1300万ドルの収賄の疑い

ラヴァ・ジャット作戦の裁判で被告となっているが、まさに、同氏が被告された件に関する証拠確定ということになる。それによると、P.Bは2011年5月に、「第4区」と呼ばれるベナンでの油田開発計画に関連し、3450万ドルの支払を行っている。支払先は「元下院議長」と

の中には、P.Bの投資株を購入したソシオのCBHが含まれていた。CBHはその後、P.M.D.Bのロビイストのジョアン・エンリケス被告に1千万ドルを横流ししており、同被告が、当時は下院議員だったクーニャ氏に、130万ドル(現在は420万ドル)を賄賂として支払っていたという。このエンリケス被告による振込み先はクーニャ氏が直接関与していた銀行だが、同件に関する発表ではクーニャ氏や銀行名は「N氏」「E銀行」と表記。「N氏」については「元下院議長」との添

え書きがつけられている。これらの情報は、スイスの裁判所が「秘密口座の現金差し押さえを継続することを決めた判決文」の中で言及されていた。スイス検察庁は16年10月、クーニャ氏の口座に計2320万ドル(約16億9千万円)の振込みがあったこと



クーニャ氏 (Lula Marques / AGPT)

を確保できた。伯国のラヴァ・ジャット捜査チームに通過してきており、クーニャ氏告発の材料もなかった。クーニャ氏は、「国外に秘密口座など所有していません」と下院の議会調査委員会(CPI)で偽証を行ったために16年9月に下議を罷免

されている。クーニャ氏はベナンの件以外にも2件のラヴァ・ジャット告発を受けている。ひとつは2006年12月の販売台数は20万台を超え、前年同月比で10.24%減ったものの、前月比では14.73%増(乗用車と商用軽量車が146667台、トラックが15444台増加)と、年間唯一の増加を示し、回復への期待をもたらした。ただし、全国自動車工業会(Anavea)は17年の販売台増加率も1桁台と見ており、成長率は、悲観的な予想が

## 東西南北

【既報関連】1日〜2日に発生し、60人の死者と186人の脱走者を出した、アマゾンズ(A.M.)州マナウス市内の刑務所での暴動は、全伯に留まらず、世界的に耳目を集めている。

は、昨年5月に囚人同士の抗争から14人が死亡した北東部のセアラ州の50人で、2位はペルナンブコ州の43人

### 遅刻の局長に罰金の方針

【既報関連】1日〜2日に発生し、60人の死者と186人の脱走者を出した、アマゾンズ(A.M.)州マナウス市内の刑務所での暴動は、全伯に留まらず、世界的に耳目を集めている。

は、昨年5月に囚人同士の抗争から14人が死亡した北東部のセアラ州の50人で、2位はペルナンブコ州の43人

## ヘリコプターを巨額購入か?

### 州財政が破綻した状況で

【既報関連】1日〜2日に発生し、60人の死者と186人の脱走者を出した、アマゾンズ(A.M.)州マナウス市内の刑務所での暴動は、全伯に留まらず、世界的に耳目を集めている。

は、昨年5月に囚人同士の抗争から14人が死亡した北東部のセアラ州の50人で、2位はペルナンブコ州の43人

Weather forecast table for São Paulo and other regions.

Advertisement for 'おばあ茶ん' (Obaacha) tea, featuring a woman holding a cup of tea.

Advertisement for SCANDALIO lounge, highlighting its 5 best features for relaxation.

Advertisement for RYO MIZUNO, a book about Japanese immigration to Brazil.

Advertisement for Nikkei Shimbun newspaper, providing contact information and subscription details.

Advertisement for the book 'História do UETSUKA SHUHEI' (History of Uetsuka Shuhei).

Advertisement for Nikkei Shimbun's 15th anniversary commemorative book.

Advertisement for the book '水野龍' (Ryū Mizuno).







# 生涯現役、時代の流れ

## 高齢者は75歳以上から？

### 社会の担い手を期待

【共同】日本老年学会などは5日、高齢者の定義を従来の65歳以上から10歳引き上げ、75歳以上とするべきだとの提言をした。かつての高齢者と比べ健康状態が改善し「生涯現役」が時代の流れとなっている。少子高齢化が進み労働人口が減少している日本では、元氣な高齢者の活用が企業にもあり、社会の担い手としての期待が高まっている。



10歳引き上げ、75歳以上とするべきだとの提言をした。日本老年学会の代表者。

「もったいない」と嘆いた。日本老年学会などは、高齢者のうち65歳から74歳に「心身の健康が保たれ、活発な社会活動が可能」と認定する。大内氏は67歳だが、もったいないと社を辞めてしまおうケースが多いという。専門

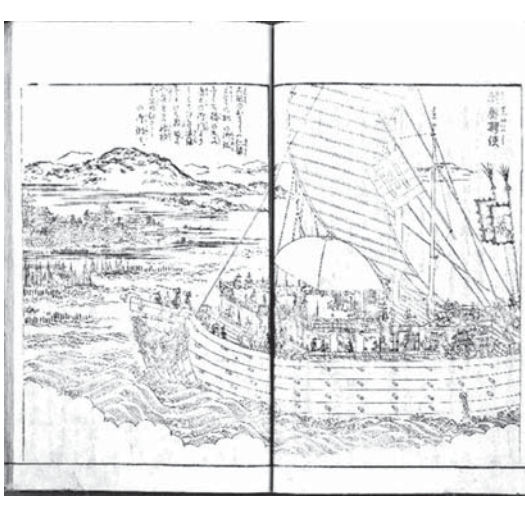
## 朝鮮通信使の船、復元へ

### 対馬、下関まで航行も

【ソウル共同】朝鮮王朝から江戸幕府に送られた外交使節「朝鮮通信使」が日本への渡航に使った船を、全長30メートル超の实物大で復元する計画が韓国で進んでいる。南西部木浦の国立海洋文化財研究所などを中心に2018年末までに完成させる予定。技術面など実現へのハードルは高いが、通信使がたどった経路の実際の航行も目指す。安全な航行のためエンジン搭載するもの、

### 韓国「善隣外交を再現」

船の外観などは韓国の文献のほか、佐賀県立名護屋城博物館が所蔵する江戸時代の「朝鮮通信使正使官船図」など、日本に残る約200点の資料が対象。伝統船の建造技術を研究している海洋文化財研究所はこれを「良い機会」と捉え、船の復元を企画。李貴永所長は「登録の取り組みを盛り上げ、船の完成後は韓国と行き来し活用したい」と意気込む。



朝鮮通信使船の復元を参考とする「近江名所図会」の一部

出入港時には多数の櫂や帆を使って操船していたが、完全な再現は難しい。外観を忠実に復元する一方、エンジンの動力で航行する見通しだ。現在担当によると、現在は設計図や3次元CGに

【ワシントン共同】世界の飛行機が展示されている米スミソニアン航空宇宙博物館が、岐阜県や同県各務原市と連携協定を結んだ。スミソニアン航空史を物語る貴重な史料、大幅に増床し2017年度中のリニューアルを予定する「かみかみ」が航空宇宙科学博物館（各務原市）と連携する。この連携は、航空史の発展に貢献する。スミソニアン航空宇宙博物館は、航空史の発展に貢献する。スミソニアン航空宇宙博物館は、航空史の発展に貢献する。

## 米に眠る日本軍航空史

### スミソニアン、岐阜と連携

【ワシントン共同】世界の飛行機が展示されている米スミソニアン航空宇宙博物館が、岐阜県や同県各務原市と連携協定を結んだ。スミソニアン航空史を物語る貴重な史料、大幅に増床し2017年度中のリニューアルを予定する「かみかみ」が航空宇宙科学博物館（各務原市）と連携する。この連携は、航空史の発展に貢献する。スミソニアン航空宇宙博物館は、航空史の発展に貢献する。



戦前の三菱重工業が開発した憧れの零戦52型

**レストラン BAN 伴**

寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ち致しております

**新刊発行**

ブラジル文学翻訳選集 第四巻

ネルソン・ロドリゲス とにかくこの世は... カリオカ人生

R\$ 40,00

ニッケイ新聞編集部にて販売中

Rua da Glória 332 - Liberdade - São Paulo TEL: (11) 3340 - 6060

**Dinho's**

O ponto máximo da Carne

日系コロニアの皆さまへ

毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

AL. SANTOS, 45 - 3016-5333

日伯両語で

子や孫に移民の歴史伝える一冊

アマゾン日本人入植80周年記念

**アマゾン**

特別価格 R\$ 50

ご購入は サンパウロ

ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ● 太陽堂 (11-3208-6588)

アマゾン地区

● 丸アアマゾン日伯協会 (91-3229-9082)





田中子の国際ニュース解説

http://tanakanews.com/

2016年 12月29日版

欧州の難民危機を煽るNGO

ISの欧州テロ頻発を助ける?

地中海でイタリア海軍に救出された難民の子供

(Foto: Marina Militare, 4 de maio de 2015)

タラントで、来年夏の選挙... 欧州の難民危機を煽るNGO

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ



地中海でイタリア海軍に救出された難民の子供

(Foto: Marina Militare, 4 de maio de 2015)

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ



イタリア海軍の軍艦に載せられた難民たち (Foto: Marina Militare 4 de maio de 2015)

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

リベラルエリート支配を破壊へ

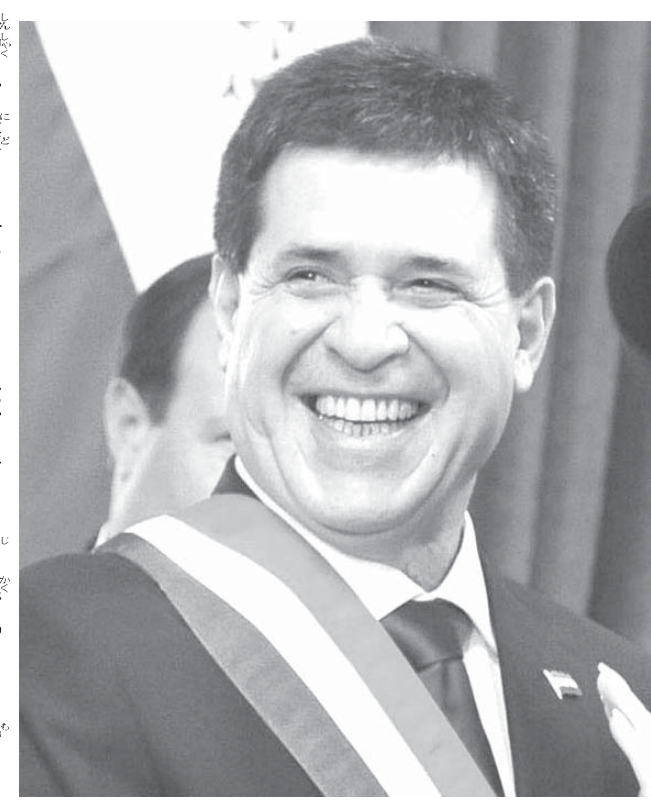
山形知事に吉村氏 3選 全国3例目の連続無投票



# 特別寄稿 避けよ、政治の危険な火遊び パラグアイ大統領再選問題

## アスンシオン在住 坂本邦雄

2017年はカルテス大統領の在任4年目になり、現行憲法の規定で任期5年、再選は不可能だが、来年8月15日の新旧元首の交代へ向けて、この規定を変えてでも、各政党派は次期後継大統領に現職と大統領職経験者も含めて、全国総選挙にそれぞれの候補者の出馬を図るべく、昨年後半からその可能性を盛んに世論に訴えて来た。



パラグアイ共和国のオラシオ・カルテス第39代大統領 (Casa Rosada, via Wikimedia Commons)

旧ストロエスネル憲法は、1967年に大統領の2期連続(10カ年)選出制をもって公布され、かつ1977年には改めて大統領の再選を更(計396名)により構成された各界有識者から成る「憲法改正国民議会」が、ストロエスネル政権を1989年2月のクーデターで倒したロドリゲス大統領が召集した。その議長を務めたのは「民主憲法」である。

この新憲法草案を約6カ月間にわたり、鋭意討論・審議に当たったのは、全国から選ばれた専任198名及び同数の補欠員(計396名)により構成された各界有識者から成る「憲法改正国民議会」だった。ストロエスネル政権を1989年2月のクーデターで倒したロドリゲス大統領が召集した。その議長を務めたのは「民主憲法」である。

た。その年に初めて青年ボランティアの受け入れ校となり、今までに6人のボランティアを受け入れてきました。自分がボランティアだった時の気持ちや思い出し、青年が持つ力を十分に発揮し、互いに成長できる環境作りを心がけています。



### 日系社会ボランティア30周年 リレーエッセイでたどる絆

第10回

また、当時、JICAから指導教師として来られた江藤隆秀先生のもとに、若手の教師が集まり、勉強会を作って和気あふいと学んだのもかけがえない思い出です。3年後、無事開発青年を終了し、1995年にブラガンサ・パウリスタ日本人会での教師の仕事を始め、今年で22年目になります。

植西晶子 (略歴) 北海道出身、54歳。海外開発青年6期生。日本語教師としてサンパウロ市内のサウデ日本語学校やアチバイア日本語学校に派遣され、1991年2月から94年2月まではブラガンサ・パウリスタ日本人会の日本語学校教師を務める。ブラジル在住。

て来伯し、サンパウロ市のサウデ文協の日本語学校で、大勢の子供たちに囲まれて楽しくブラジル生活の第一歩を踏み出すことが出来ました。先生方や父兄の方たちもブラジルの右も左もわからない未熟な私を親切に支えて下さり、心から感謝しています。

また、その年に初めて青年ボランティアの受け入れ校となり、今までに6人のボランティアを受け入れてきました。自分がボランティアだった時の気持ちや思い出し、青年が持つ力を十分に発揮し、互いに成長できる環境作りを心がけています。

た。その年に初めて青年ボランティアの受け入れ校となり、今までに6人のボランティアを受け入れてきました。自分がボランティアだった時の気持ちや思い出し、青年が持つ力を十分に発揮し、互いに成長できる環境作りを心がけています。

JICA日系社会ボランティア制度の30周年、おめでとございます。1989年の夏、アルゼンチンを旅行していた時に、開発青年として日本語を教えている女性に

出会い、海外での日本語教師の仕事に興味を持ちました。それが私とJICA日系社会ボランティア制度との長い付き合いの始まりでした。その後、1991年に海外開発青年6期生として

た。その年に初めて青年ボランティアの受け入れ校となり、今までに6人のボランティアを受け入れてきました。自分がボランティアだった時の気持ちや思い出し、青年が持つ力を十分に発揮し、互いに成長できる環境作りを心がけています。

た。その年に初めて青年ボランティアの受け入れ校となり、今までに6人のボランティアを受け入れてきました。自分がボランティアだった時の気持ちや思い出し、青年が持つ力を十分に発揮し、互いに成長できる環境作りを心がけています。

## 日本生活会話ガイド

# o Jeitinho no Japão para os brasileiros

ブラジル人のためのニッポンの裏技

日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利  
面白くて分かりやすい  
画像付き日常生活の会話  
カテゴリー別、辞書付き  
日本の生活ガイドにも

ご注文・お問い合わせ先  
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで  
郵便のご注文の方は、太陽堂・フォノマギまで

ニッケイ新聞社 11-3340-6060  
太陽堂 11-3208-6588  
フォノマギ竹内書店 11-3104-3399

特別価格 R\$50



日本語学校の生徒たち(後列中央が植西さん)



おおいずみはつ はくじん しどう

# 大泉発、伯人アマクラブが始動

## 7人制サッカー「ソサイチ」 初開催の関東リーグで優勝狙う

日本国内で最高のブラジル人住民比率(9%)を誇る群馬県大泉町で、伯人を中心としたアマチュアサッカーチーム「ニユーセントラル大泉」が組織された。南米が発祥とされる7人制サッカー「ソサイチ」の日本ソサイチ連盟(代表理事 馬場貴嗣)が主催する「関東リーグ」が、今年から開幕することになり同クラブも初年度から参戦する。チームは7日に開幕する初戦に向けて準備中だ。

会場で意気込みを語った大泉の会長の菊田さん、ブルーノ・M・F・木橋選手、サンターナ監督



7人制サッカー「ソサイチ」の専門チームとして、伯人選手を中心とするチームが組織された。ソサイチとは南米生まれの7人制サッカーで、社交や集まりを意味するポルトガル語の「ソサ」が由来の競技という。

## 「世界が称賛する国際派日本人」

### 伊勢さん新著、100冊限定販売

毎週土曜付で好評連載中のメルマガ『国際派日本人養成講座』の著者伊勢雅臣さんの新刊『世界が称賛する国際派日本人』(音響社)が昨年10月に日本で先行された。今作では前著で示した日本独自の歴史や文化がどのような開を生み出したのかを、明治から現代までの人物を中心に全17編で紹介する。編集部ではさくく100部を取り寄せた。遠隔地から購入できるよう日系書店でも販売する。第1章「現代で賞賛されている国際派日本人」では、現代の国際社会が

へ農業技術指導のため立ち、現代の二宮尊徳と称された近藤寛三さん。イラクの戦後復興を支え、地元民から敬愛された自衛隊員たち。世界の諸問題の根幹にある水問題の解決に尽力する皇太子殿下らだ。

**世界が称賛する国際派日本人**  
JAPAN ON THE GLOBE  
Masamichi Ise  
伊勢雅臣  
4万7千人が愛読する大好評メルマガ『国際派日本人養成講座』ベストセレクション第2弾  
感動の人物編!

「勝った時以上に負けた時どう振舞うかが、人間の器量を示す」と伊勢さんは語る。第3章は「荒海での戦

を、第4章「視同仁」(だれをも差別せず、すべての人を平等に見て、様に仁愛をほどこすこと)では、戦中に台湾や朝鮮で統治に当たった人々の姿を、第5章「近代西洋文明への挑戦」では、科学者の南方熊楠や高峰譲吉、明治天皇を取り上げる。伊勢さんはあとがきで「一冊を照らす、これ即ち、国の宝なり」という天台宗の開祖・最澄の言葉を引き、「無数の口

池坊ブラジルが初生け 東洋街で来週末に

コロナア かるた会

競技普及を目指し、今年から関東で国内初のリーグが創設されることになった。先月23日、東京都内で開幕に際する記者会見が行われ、日本ソサイチ連盟から概要が説明された。

関東リーグは7日に開幕する。試合時間は前後半20分の延長なしで、コートは11人制のおよそ半分、全20クラブが2ブロックに分かれ、10月まで各地で総当たり戦、その後優勝決定戦が行なわれる。

大泉のチーム運営責任者は高校卒業後、当地にサッカー留学した菊田博之さん(37、埼玉県)。帰国後は社会人リーグに所属しながらプレーを続け、引退後、ブルーノ選手は23人中1人がブラジル人。ほか2人にパラグアイ、ポリアピア出身者と多国籍者、まさに多文化を感じさせるチーム構成だ。

また「ブラジルトウン大泉」の発信もリーグ参戦理由という。「大泉を全国に知ってもらいたい。シンボルと言えるようなチームを目指し、1年間を過ごした。

開会式では西田会長、カッポン・ポニート文協の須田三三会長が挨拶した。開会式後、班別に別れた生徒は班長を決め、その日の活動を行なった。午後のスポーツ活動では球技ラリーや、大縄跳びなどで大いに盛り上がり、グループの結束を強めた。

夜は肝試しが行われ、カッポン・ポニート文協の須田三三会長が挨拶した。開会式後、班別に別れた生徒は班長を決め、その日の活動を行なった。午後のスポーツ活動では球技ラリーや、大縄跳びなどで大いに盛り上がり、グループの結束を強めた。

ウソクが国土の隅々まで照らし出し、しかも太古の昔から次々に灯を受け継いで全体を明るくしてきたのが日本なのである。(中略)本書の登場人物の灯が皆さん方の口ウソクに受け継がれ、

3208・6588)、フォノマギ竹内書店(同・3104・3339)、高野書店(同・3209・3313)などで購入できる。

聖南西、児童ら100人が絆育む 林間学校で各校生徒らが交流

開会式では西田会長、カッポン・ポニート文協の須田三三会長が挨拶した。開会式後、班別に別れた生徒は班長を決め、その日の活動を行なった。午後のスポーツ活動では球技ラリーや、大縄跳びなどで大いに盛り上がり、グループの結束を強めた。

2日は工作活動とスポーツ活動が行われ、ドッジボールなど白熱したプログラムが行われた。夜はキャンプファイアーを行い、リョウ五輪の聖火リレーを真似て点火式を行った。その後、クイズやフォークダンス、合

成果を見せ、充実した時間となった。最後の昼食時には岡田エリーナ副会長が乾杯の音頭を取り、カッポン・ポニート日本語学校の保護者や、文協関係者によるシラスコを味わった。

旧会館売却から2年半に及んだ議論の末、昨年10月の臨時総会でようやく購入が決定した。同会館は、新会館での記念すべき初行事となる9月に「第1回」を始める。心機一転、疎遠になっていた会員も、これを機に県人会活動に積極的に参加してみたいと、

改修中の文協文化ホールを完成させる資金集めのために、歌手の中平マユさんが中心になって、昨年9月に「第1回」を始める。心機一転、疎遠になっていた会員も、これを機に県人会活動に積極的に参加してみたいと、

から、2日目は午前10時から午後6時まで、両日も入場無料。

来社した左から小川副支部長、河村支部長、長河村教授

なれば、それだけ頂上も高くなる? 鹿児島県人会(松村滋樹会長)は8日午前10時から、ジャバカラの新会館(Rua Jurupema, 190, Jabuquara)で、「新年会」を行う。高級住宅街バカエンブー区

王子東S.C. 会見にはFWブルーノ・エヴァンドロ選手も同席し、「どんな日本人選手がいるか、試合が楽しみ」と開幕を待ち望んだ。(取材:東京支社)

聖南西教育研究会(西田みどり会長)主催の「第23回聖南西林間学校」が、先月12・14日にカッポン・ポニート文化体育協会会館で行われた。聖南西地区の日本語学校8校に在籍する12・15歳の生徒74人が参加。16、17歳のスタッフ9人、教師約20人とともに賑やかに3日間を過ごした。

発表中の生徒ら

発表中の生徒ら

発表中の生徒ら

発表中の生徒ら

発表中の生徒ら

発表中の生徒ら

日本国内で最高のブラジル人住民比率(9%)を誇る群馬県大泉町で、伯人を中心としたアマチュアサッカーチーム「ニユーセントラル大泉」が組織された。南米が発祥とされる7人制サッカー「ソサイチ」の日本ソサイチ連盟(代表理事 馬場貴嗣)が主催する「関東リーグ」が、今年から開幕することになり同クラブも初年度から参戦する。チームは7日に開幕する初戦に向けて準備中だ。

競技普及を目指し、今年から関東で国内初のリーグが創設されることになった。先月23日、東京都内で開幕に際する記者会見が行われ、日本ソサイチ連盟から概要が説明された。

関東リーグは7日に開幕する。試合時間は前後半20分の延長なしで、コートは11人制のおよそ半分、全20クラブが2ブロックに分かれ、10月まで各地で総当たり戦、その後優勝決定戦が行なわれる。

大泉のチーム運営責任者は高校卒業後、当地にサッカー留学した菊田博之さん(37、埼玉県)。帰国後は社会人リーグに所属しながらプレーを続け、引退後、ブルーノ選手は23人中1人がブラジル人。ほか2人にパラグアイ、ポリアピア出身者と多国籍者、まさに多文化を感じさせるチーム構成だ。

また「ブラジルトウン大泉」の発信もリーグ参戦理由という。「大泉を全国に知ってもらいたい。シンボルと言えるようなチームを目指し、1年間を過ごした。

開会式では西田会長、カッポン・ポニート文協の須田三三会長が挨拶した。開会式後、班別に別れた生徒は班長を決め、その日の活動を行なった。午後のスポーツ活動では球技ラリーや、大縄跳びなどで大いに盛り上がり、グループの結束を強めた。

夜は肝試しが行われ、カッポン・ポニート文協の須田三三会長が挨拶した。開会式後、班別に別れた生徒は班長を決め、その日の活動を行なった。午後のスポーツ活動では球技ラリーや、大縄跳びなどで大いに盛り上がり、グループの結束を強めた。

ウソクが国土の隅々まで照らし出し、しかも太古の昔から次々に灯を受け継いで全体を明るくしてきたのが日本なのである。(中略)本書の登場人物の灯が皆さん方の口ウソクに受け継がれ、

3208・6588)、フォノマギ竹内書店(同・3104・3339)、高野書店(同・3209・3313)などで購入できる。

病氣平癒・健康祈願  
**南米神宮**  
R. Estado de Israel, 76  
Vl. Clementino - S. Paulo - SP  
Fone: (11) 5575-4783  
www.templouxintoista.org.br

PERFUMARIA  
**TAKEO**  
化粧品専門  
たけお店  
二九四・九三三

**PC Liberdade**  
パソコンのことは何でもお任せ  
(修理・販売)  
(11) 99903-0797 VIVO  
(11) 98558-7552 TIM  
pc.msg@live.jp

ニッケイ新聞大人気シリーズ! 最新刊販売中!!  
今年プレゼントはこれで決まり!  
**日本文化4**  
CULTURA JAPONESA  
日本文化の真髄に触れる6話を収録!  
【明治を創り、生きた人々】  
◆坂本龍馬、海洋立国の夢◆山岡鉄舟と西郷隆盛  
◆西郷隆盛に学んだ庄内藩士たち  
◆稲垣鏡子〜武家の娘、千年の老樹の根から若桜  
【移民の歴史コーナー】  
◆水野龍「開国論」の先にあった「海外移住」  
特別寄稿  
1300年続く伝統文化の結晶  
「南部美人」五代目蔵元  
代表取締役社長久慈浩介  
それは日本酒  
子供たちの日本を見る目が変わる!!  
お問い合わせ・販売 詳しくはニッケイ新聞社編集部まで・☎(11-3340-6060) 日系書店でも販売中! 地方発送も出来ます!  
太陽堂(11-3208-6588) フォノマギ竹内書店(11-3104-3399) 高野書店(11-3209-3313) UMANTY SHOP - SANTO ANDRE(11-4472-4532)

聖なる薬木 **モリンガ** Erva de Santo Moringa  
Bala de Prata 印のモリンガは  
熱帯植物にふさわしい適地適作の灼熱のアマゾン産  
天啓の有効成分に満ちたモリンガの茶葉を一年中供給可能  
話題沸騰!!  
ニッケイ新聞編集部にて販売中!  
1袋 70g R\$ 30,00 数量限定!!  
粉末タイプも入荷しました!  
問い合わせ:(11) 3340-6060



**IKESAKI COSMÉTICOS**  
池崎商会  
Variedade em Cosméticos e Perfumaria  
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade  
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944  
www.ikesaki.com.br

VENDA em BANCA

matsubara hotel 毎週日曜日  
松原ホテル 12時~16時  
和食/洋食 取り揃えて  
お持ち帰り  
**ランチ** R\$ 66,00  
食べ放題  
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso  
Fone: (11) 3561-5000 - São Paulo - SP  
www.matsubarahotel.com.br

ANO XX - Nº 4667

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 6 DE JANEIRO DE 2017

R\$ 4,00

**全国高校ラグビー 決勝は東福岡-東海大仰星**

**東福岡1点差で辛勝、仰星逆転勝ち**



東福岡-御所実=後半、突進する東福岡-善本

近でボールを受けた18センチ、107キロのロック善本が防御網を突破すると、つないだS日隠塚が抜け出した。追いついた東福岡は、縦横無尽の前半を終えて、7点差だった。湯浅監督は「十分な試合展開。風上に向った後半、東海大仰星は文字通り強烈な追い風に乗り、3トライ

**「目に見える成果を」 JOC、体協が仕事始め**



仕事始めてあいさつするJOCの竹田恒和会長

6月に役員改選を控える日本体協も同日、仕事始めの会を開いた。日本スポーツ協会への団体の名称変更を検討しているほか、事務局のある岸記念体育館が移転準備を進めており、泉正文専務理事は「今年重要な1年になる。冷静な判断で仕事を進めていくことが大事」と述べた。張富士夫会長は欠席した。

川崎がカブスと再契約へ  
マイナー契約で米6年目  
川崎は5日、福岡市内でトクショーに参加した後、もうすぐ決まると思っている、その時に言います」と話すとどめ

川崎は5日、福岡市内でトクショーに参加した後、もうすぐ決まると思っている、その時に言います」と話すとどめ

川崎は5日、福岡市内でトクショーに参加した後、もうすぐ決まると思っている、その時に言います」と話すとどめ

川崎は5日、福岡市内でトクショーに参加した後、もうすぐ決まると思っている、その時に言います」と話すとどめ

川崎は5日、福岡市内でトクショーに参加した後、もうすぐ決まると思っている、その時に言います」と話すとどめ

川崎は5日、福岡市内でトクショーに参加した後、もうすぐ決まると思っている、その時に言います」と話すとどめ

川崎は5日、福岡市内でトクショーに参加した後、もうすぐ決まると思っている、その時に言います」と話すとどめ

川崎は5日、福岡市内でトクショーに参加した後、もうすぐ決まると思っている、その時に言います」と話すとどめ

【共同】第96回全国高校ラグビー大会第6日は5日、東大阪市の花園ラグビー場で準決勝が行われ、Bシードの東海大仰星(大阪第一)とAシードの東福岡が決勝に進んだ。両校が対戦した第96回、東福岡が制した第91回に続いて3度目。東海大仰星は2大会連続5度目、東福岡は2大会ぶり6度目の頂点を目指す。

東海大仰星は前回準優勝でAシードの桐蔭学園(神奈川)を29-21で破った。東福岡はAシードの御所実(奈良)に25-24で逆転勝ち。決勝は7日午後2時5分開始予定。

【共同】日本オリンピック委員会(JOC)の竹田恒和会長は5日、東京・渋谷の岸記念体育館での仕事始めで、2020年東京五輪を見据えた選手強化について「残すところあと3年半。効果的な事業が求められる。今年は目に見える成果を一つ一つ積み重ねていくことが重要」とあいさつした。

今年2月は札幌市を中心とした冬季アジア大会も開催される。「大いに盛り上げ、素晴らしい大会にできるような皆さんと努力したい」と述べた。

【ニューヨーク共同】米大リーグ、カブスからフリーエージェント(Free Agent)になった川崎宗則は、昨季104勝にあと3勝必要とされており、最多勝に今年の大きな目標を掲げている。

【五月の夏場所】104勝を達成できるような目標を掲げたいと意気込んでいる川崎宗則は、昨季104勝にあと3勝必要とされており、最多勝に今年の大きな目標を掲げている。

【五月の夏場所】104勝を達成できるような目標を掲げたいと意気込んでいる川崎宗則は、昨季104勝にあと3勝必要とされており、最多勝に今年の大きな目標を掲げている。

【五月の夏場所】104勝を達成できるような目標を掲げたいと意気込んでいる川崎宗則は、昨季104勝にあと3勝必要とされており、最多勝に今年の大きな目標を掲げている。

【五月の夏場所】104勝を達成できるような目標を掲げたいと意気込んでいる川崎宗則は、昨季104勝にあと3勝必要とされており、最多勝に今年の大きな目標を掲げている。

【五月の夏場所】104勝を達成できるような目標を掲げたいと意気込んでいる川崎宗則は、昨季104勝にあと3勝必要とされており、最多勝に今年の大きな目標を掲げている。

【五月の夏場所】104勝を達成できるような目標を掲げたいと意気込んでいる川崎宗則は、昨季104勝にあと3勝必要とされており、最多勝に今年の大きな目標を掲げている。

【五月の夏場所】104勝を達成できるような目標を掲げたいと意気込んでいる川崎宗則は、昨季104勝にあと3勝必要とされており、最多勝に今年の大きな目標を掲げている。

【五月の夏場所】104勝を達成できるような目標を掲げたいと意気込んでいる川崎宗則は、昨季104勝にあと3勝必要とされており、最多勝に今年の大きな目標を掲げている。

【五月の夏場所】104勝を達成できるような目標を掲げたいと意気込んでいる川崎宗則は、昨季104勝にあと3勝必要とされており、最多勝に今年の大きな目標を掲げている。

**白鵬、出稽古で順調な調整 大関・照ノ富士らに14戦全勝**

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。



出稽古で汗を流す横綱白鵬

白鵬はともに昨年2敗を喫した照ノ富士、幕内宝富士を自当てる足速を早く組んでの寄り切りが多く、出足も良かった。「何か(調子が)いいね。年末も体を動かしたのが、切れにつながっているんじゃないか」と上で機嫌。通常は初日3日前で場所前の稽古を終える

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。

【共同】大相撲初場所(8日初日・両国国技館)で4場所ぶり38度目の優勝を目指す横綱白鵬は5日、東京都江東区の伊勢ヶ浜部屋に出稽古し、大関照ノ富士らに14戦全勝と順調な調整ぶりを披露した。

**JORNAL NIKKEI SHIMBUN**  
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.  
Rua da Glória, 332-Liberdade  
CEP 01510-000-São Paulo-SP  
Telephone: (11) 3340-6060  
Fax: (11) 3341-6476  
Site: www.nikkeishimbun.jp  
Facebook: www.facebook.com/nikkei.shimbun  
Diretor Presidente: Raul M. Takaki  
Jornalista Responsável: Takao Miyagui-MT 15.167-SP  
Redator: Masayuki Fukasawa  
Redação: redacao@nikkeishimbun.jp  
Assinatura: nikkeishimbun@yahoo.com.br  
Publicidade: anuncio@nikkeishimbun.jp  
Periodicidade: Terça-feira à Sábado  
Preço Assinatura: R\$ 790,00(Anual) / R\$ 420,00(Semestral)  
Assinatura Digital(PDF): R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)

**「心に響く日本」を体験できる場所**

幼少時から日本文化に親しんできたという日系三世のボーカリスト、フェルナンダ・タカイさん。自身のバンド「Pato Fu」でも訪日を果たすなど、日本と縁の深いフェルナンダさんに、プロジェクトについてお話を伺いました。

**JAPAN HOUSE**  
SÃO PAULO

13歳の私の娘ぐらいの若い世代の間では、J-POPと呼ばれるジャンルの、若い日本人グループの音楽が愛好されています。強烈な電子音のベースで歌う、アニメのキャラクターのような格好をした男の子や女の子たちのグループです。非常にうまく演出されていて、ミュージックビデオも優れています。このジャンルには、彼らの音楽の市場もありません。このジャンルの著名なプロデューサーである安田寿之氏は、つい最近私が行った日本ツアーのラストライブに来てくれて、自身の最新のCDをプレゼントしてくれました。彼は一流の音楽プロデューサーで、作っている音楽もとても興味深いものがあります。一聴すればそれが日本の音楽であることがわかるのですが、同時に現代的でもある。多くの実績があり、ブラジル人を含め世界中の人と仕事をしていきます。

**音楽と音楽が連なる都市、東京**

音楽にとどまらず、東京、渋谷にある大型ビジョンの技術は素晴らしいものです。あの電光パネルのうちのひとつの前を通ると、はっきりと直接的に、音楽が聞こえてきます。別のパネルの前を

**「Pato Fu」ボーカリスト・シンガー・ソングライター フェルナンダ・タカイ FERNANDA TAKAI**

日本人の祖母を持つ日系三世。アマパー州セラード・ナヴィオに生まれ、9歳からミナス・ジェライス州ベロ・オリゾンテで暮らす。90年代より、ロックバンド「Pato Fu」のボーカリストとして活躍。日本人ミュージシャンとのコラボレーションやジャパンツアーでの訪日など、日本と多くの接点を持ちながら多岐にわたって活動を行い、今なおブラジルポップカルチャーを牽引する女性のひとり。

通ると別の音が聞こえて、また別のパネルの前ではまた別の音が、といった具合です。この技術を使用しているミュージアムもあるようですが、野外のあちこちに、専用のスピーカーを設置しているのは日本だけです。そこで流れる音が強く印象に残るのです。ジャパン・ハウスでも、こういった驚くべき技術を取り入れたら面白いのではないのでしょうか。

大型ビジョンが並ぶ渋谷の街